

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (турецкий)

Направление подготовки 41.04.05 международные отношения
направленность (профиль) подготовки дипломатия и современная дипломатическая
система

формы обучения: очная

Квалификация выпускника: магистр

Объем дисциплины (модуля):

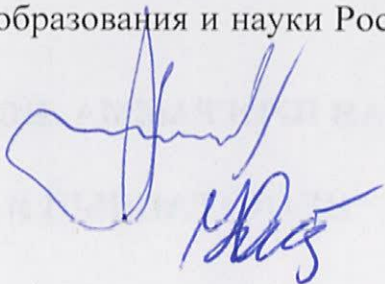
в зачетных единицах: 18 з.е.

в академических часах: 648 ак.ч.

Рабочая программа дисциплины (модуля). Иностранный язык. – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине (модулю) Иностранный язык (турецкий) по направлению подготовки в магистратуре направления подготовки 41.04.05 МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, направленность (профиль) программы «ДИПЛОМАТИЯ И СОВРЕМЕННАЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.04.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства высшего образования и науки Российской Федерации от 12 июля 2017 г. № 649.

Руководитель ОПОП



Винокуров В.И.

Директор библиотеки

Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры восточных языков от 25 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой
восточных языков



Семенов А.В.

рекомендована Учебно методическим советом
от 20 февраля 2025 г., протокол № 5
Председатель УМС



(УМС) Академии
Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Основной целью дисциплины является развитие личностных качеств, формирование и совершенствование универсальных, профессиональных и коммуникативных компетенций на турецком языке в соответствии с требованиями ФГОС ВО, включая следующие задачи:

- углубление уже имеющихся знаний в области мировой политики и международных отношений на Востоке;
- формирование знаний и умений, обеспечивающих качественное использование результатов обучения при изучении развития глобальных экономических, политических и социальных процессов, происходящих на Востоке и мире, особенностей исторического развития и современного состояния различных стран Востока; а также для осуществления международных контактов в профессиональной деятельности;
- формирование универсальных компетенций и ответственного добросовестного отношения к профессиональной деятельности, толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие, а также повышение уровня общей культуры, культуры мышления и образования;
- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на турецком языке;
- готовность содействовать налаживанию межкультурных научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК-1.3, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-1.1, ОПК-1.2.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними	Умеет анализировать проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними Владеет способом анализа проблемной ситуации как целостной системы, выявляя ее составляющие и связи между

		УК-1.2. Разрабатывает варианты решения проблемной ситуации на основе критического анализа доступных источников информации УК-1.3. Вырабатывает стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя результат каждого из них	ними Умеет решать проблемную ситуацию на основе критического анализа доступных источников информации Владеет вариантами решения проблемной ситуации на основе критического анализа доступных источников информации Уметь вырабатывать стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя результат каждого из них Владеет алгоритмами выработки стратегии действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя результат каждого из них.
2	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке (иностраннных языках) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Составляет в соответствии с нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия. УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные. УК-4.3. Принимает участие в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых)	Умеет составлять в соответствии с нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия. ; Владеет нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия. ; Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные. Владеет результатами академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные. Умеет принимать участие в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых)

		языке(ах)	языке(ах) Владеет способами участия в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)
3	ОПК-1 Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	ОПК-1.1. Применяет понятийный аппарат сферы международной деятельности ОПК-1.2. Способен осуществлять поиск и применять перспективные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности	Умеет применять понятийный аппарат сферы международной деятельности; Владеет понятийным аппаратом сферы международной деятельности. Умеет осуществлять поиск и применять перспективные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности; Владеет способами осуществлять поиск и применять перспективные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности

3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Очная форма обучения

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам		
		1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем***:	279,3	128,3	96,5	54,5
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	278	128	96	54
• занятия лекционного типа				
• занятия семинарского типа:				
практические занятия	278	128	96	54
лабораторные занятия				
в том числе занятия в интерактивных формах				
в том числе занятия в форме практической подготовки				

Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	1,3	0,3	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов, всего	368,7	87,7	191,5	89,5
• курсовая работа (проект)				
• др. формы самостоятельной работы:	368,7	87,7	191,5	89,5
– работа с литературой, документами и материалами СМИ	150	40	80	30
- письменная работа	165,7	47,7	85	33
– подготовка к экзамену	53		26,5	26,5
3. Промежуточная аттестация: экзамен, зачет с оценкой, зачет		Зачет	Экз.	Экз.
ИТОГО:	648	648	216	288
Общая трудоемкость	18	18	6	8

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Содержание дисциплины

В течение всего срока изучения дисциплины магистранты закрепляют и совершенствуют свои знания в области грамматики в следующих направлениях:

Отработка и дальнейшее закрепление сложных грамматических структур. Способы передачи модальности с помощью различных грамматических средств. Использование союзов для построения связного текста. Особенности функционирования грамматических структур в различных стилях речи (письменном, устном, газетном, научном, публицистическом).

В области лексики в течение всего срока изучения дисциплины «Иностранный язык» магистранты работают над расширением словарного запаса профессиональной лексики в рамках изучаемых тем всех разделов дисциплины, знакомятся с типами словообразования; полисемией, синонимией, антонимией; свободными и устойчивыми словосочетаниями и фразеологизмами.

В период обучения магистранты совершенствуют следующие виды речевой деятельности:

- Аудирование. Понимание устных высказываний и сообщений профессионального характера, изложение их содержания.

- Чтение. Зрелое владение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности. Овладение приемами аналитической работы с различными источниками информации на иностранном языке по профилю магистерской подготовки (прессы, научной литературы, официальных документов).

- Говорение. Совершенствование навыков и умений практического общения на турецком языке таких как: участие в беседах и переговорах профессионального

характера, выражение обширного реестра коммуникативных намерений (информирование, пояснение, уточнение, аргументирование, инструктирование, иллюстрирование и др.); владение всеми видами монологического высказывания, в том числе такими видами как презентация, доклад и т.д.

- Письмо. Совершенствование умения вести деловую переписку, готовить тезисы, доклады, отчеты и др.

- Реферирование. Формирование умения аннотировать и реферировать тексты по специальности.

- Перевод. Совершенствование базовых переводческих компетенций на материале текстов профессионального характера средней сложности. Письменный и устный перевод статей из прессы и текстов по специальности с турецкого языка на русский.

Раздел 1. «Иностранный язык профессиональной деятельности»

Тема 1. Анализ международных ситуаций. Политические выборы. Межпартийная борьба. Формирование коалиций и предвыборных блоков. Влияние внутренней политики на внешнюю политику государства.

Тема 2. Современная дипломатическая система. Переговоры о мире. Переговоры о сотрудничестве.

Тема 3. Внешняя политика Турции. Региональный фактор во внешнеполитической деятельности Турции. «Мягкая сила» в политике Турции.

Тема 4. Разрешение региональных конфликтов. Посредническая роль Турции. Государственные перевороты и демократические революции. Борьба с терроризмом в современном мире.

Тема 5. Международные организации. Новые акторы международных отношений. Экологическая повестка дня.

Тема 6. Многосторонние межправительственные соглашения. Союзы, объединения, альянсы. Координация действий государств на международной арене.

Раздел 2. «Иностранный язык для академических целей» (темы для самостоятельной работы обучающихся с использованием методических рекомендаций кафедры)

Тема 1. Турция и тюркский мир.

Письменное изложение политических событий. Написание рецензий, ответов, откликов на газетные статьи. Разграничение различных видов письменной работы с текстом. Выделение ключевых фрагментов текста для составления аннотации. Структура аннотации к тексту. Требования к аннотации.

Тема 2. Турция как региональный актор.

Составление логического плана текста при написании реферата. Составление реферата; слова, связующие параграфы реферата. Отличие реферата от аннотации.

Тема 3. Особенности дипломатии Турции в XXI веке.

Составление плана критического анализа статьи. Выделение основных идей

статьи. Правила высказывания точек зрения при анализе статьи.

*Очная форма обучения**

№	Раздел дисциплины, тема	Занятия лекционного типа	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
1	Раздел 1				
	1 семестр				
	Тема 1. Анализ международных ситуаций. Политические выборы. Межпартийная борьба. Формирование коалиций и предвыборных блоков. Влияние внутренней политики на внешнюю политику государства.		44		29
	Тема 2. Современная дипломатическая система. Переговоры о мире. Переговоры о сотрудничестве.		44		29
	Тема 3. Внешняя политика Турции. Региональный фактор во внешнеполитической деятельности Турции. «Мягкая сила» в политике Турции.		40		29,7
Итого за 1 семестр:			128		87,7
2 семестр					
	Тема 4. Разрешение региональных конфликтов. Посредническая роль Турции. Государственные перевороты и демократические революции. Борьба с терроризмом в современном мире.		32		55
	Тема 5. Международные организации. Новые акторы международных отношений.		32		55

	Экологическая повестка дня.				
	Тема 6. Многосторонние межправительственные соглашения. Союзы, объединения, альянсы. Координация действий государств на международной арене.		32		55
Итого за 2 семестр:			96		165
Раздел 2					
3 семестр					
2	Тема 1. Турция и тюркский мир. Письменное изложение политических событий. Написание рецензий, ответов, откликов на газетные статьи. Разграничение различных видов письменной работы с текстом. Выделение ключевых фрагментов текста для составления аннотации. Структура аннотации к тексту. Требования к аннотации.		18		21
	Тема 2. Турция как региональный актор. Составление логического плана текста при написании реферата. Составление реферата; слова, связующие параграфы реферата. Отличие реферата от аннотации.		18		21
	Тема 3. Особенности дипломатии Турции в XXI веке. Составление плана критического анализа статьи. Выделение основных идей статьи. Правила высказывания точек зрения при анализе статьи.		18		21
Итого 3 семестр:			54		63

ВСЕГО	278	315,7
--------------	------------	--------------

4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» (турецкий) способствует более глубокому усвоению изучаемого дисциплины, формирует навыки исследовательской работы по проблемам, изучаемым данной дисциплиной на иностранном языке и ориентирует магистранта на умение применять полученные теоретические знания на практике.

Виды самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся включают в себя самостоятельное чтение международных документов и материалов СМИ на иностранном языке, поиск и анализ дополнительной информации по темам, предусмотренным программой, привлечение Интернет-ресурсов, повторение материалов базовых учебников, подготовка к практическим занятиям и текущему контролю, письменное реферирование и анализ статей и других материалов, подготовка выступления по теме магистерской работы.

Очная форма обучения

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
Раздел 1		
1 Семестр		
Тема 1.Турция как значимый актор на международной арене.	Подготовка к письменной работе	Письменная работа
Тема 2. Политические партии Турции. Межпартийная борьба.	Работа с литературой, документами и материалами СМИ,	<i>Презентация</i>
Тема 3. Турецкая дипломатия. Переговорный процесс.	Работа с литературой, документами и материалами СМИ,	<i>Доклад</i>
2 семестр		
Тема 4.Посредническая роль Турции в разрешении региональных конфликтов.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема 5. Деятельность Турции в международных организациях (НАТО, ОЧЭС, ОИС и др)	Работа с литературой, документами и материалами СМИ	<i>Презентация</i>

Тема 6. Борьба Турции с международным терроризмом (Северный Ирак, Сирия и внутри страны)	Работа с литературой, документами и материалами СМИ, письменная работа	Доклад
3 семестр		
Раздел 2. Тема 1 Турция и тюркский мир. Составление аннотации газетной статьи	Работа с литературой, документами и материалами СМИ	Доклад
Раздел 2. Тема 2 Турция как региональный актор. Составление реферата газетной статьи	Работа с литературой, документами и материалами СМИ	Презентация
Раздел 2. Тема 3 Особенности дипломатии Турции в XXI веке. Составление обзора.	Работа с литературой, документами и материалами СМИ	Доклад

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины **Иностранный язык (турецкий)**– закрепить знания и умения, полученные в ходе практических занятий, сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Нормативные правовые документы

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 01.07.2020) - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/ (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
2. Трудовой кодекс Российской Федерации : федеральный закон от 30.12.2001 N 197-ФЗ : ред. от 25.02.2022 : с изм. и доп., вступ. в силу с 01.03.2022). - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34683/ (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
3. Федеральный закон от 31.07.2020 N 248-ФЗ «О государственном контроле (надзоре) и муниципальном контроле в Российской Федерации» // Собрание Законодательства Российской Федерации. - 2020. - N 31 (часть I). - Ст. 5007. - Текст : непосредственный.

6.2. Основная литература

1. Костюхин, А. А. Турецкий язык: международные отношения и зарубежное регионоведение: Уровень С1 : учебник. В 3 ч. Ч. 2 / А. А. Костюхин, А. В. Штанов ; под редакцией И. И. Ивановой. Москва : МГИМО, 2021 - 366 с. - ISBN 978-5-9228-2411-8. - URL: <https://e.lanbook.com/book/294101> (дата обращения: 12.02.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

6.3. Дополнительная литература

1. Оганова, Е. А. Современный турецкий язык: практикум по грамматике : учебно-методический комплекс. В 3-х ч. Ч. 2 / Е. А. Оганова, Е. И. Ларионова. - Москва : МБА, 2018. -184 с. - ISBN 978-5-9500530-5-4. - URL : <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/MObject/1359> (дата обращения: 12.02.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
2. Оганова, Е. А. Современный турецкий язык: практикум по грамматике : учебно-методический комплекс. В 3-х ч. Ч. 3 / Е. А. Оганова, Е. И. Ларионова. - Москва : МБА, 2018. - 232 с. - ISBN 978-5-9500530-7-8. - URL : <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/MObject/1360> (дата обращения: 12.02.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
3. Софронова, Л. В. Учебно–методическая разработка по теме: «Переговоры» : Дисциплина "Иностранный язык профессиональной деятельности". Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения (Уровни В2, С1) / Л. В. Софронова ; ДА МИД России. - Москва : [б.и], 2020. - 27 с. – URL : <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/ToView/1362?idb=books> (дата обращения: 12.02.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных

1. Министерство иностранных дел : официальный сайт. - Москва. – URL : <https://mid.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
2. Правительство Российской Федерации : официальный сайт. - Москва. - Обновляется в течение суток. – URL : <http://government.ru> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
3. РАПСИ : Российское агентство правовой и судебной информации : [сайт]. – URL : <http://rapsinews.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
4. Государственная Дума Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <http://duma.gov.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
5. Правительство РФ : официальный сайт. - URL : <http://government.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
6. Конституционный Суд Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <http://www.ksrf.ru> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
7. Верховный Суд Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <https://www.vsrfs.ru> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

8. Министерство иностранных дел : официальный сайт. - Москва. - URL : <https://mid.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
9. Правительство Российской Федерации : официальный сайт. - Москва. - Обновляется в течение суток. - URL: <http://government.ru> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
10. РАПСИ : Российское агентство правовой и судебной информации. - URL : <http://rapsinews.ru/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

1. Администрация президента Турецкой Республики : [сайт]. – URL : <https://www.tccb.gov.tr/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
2. МИД Турецкой Республики : официальный сайт. – URL : <http://www.mfa.gov.tr/default.en.mfa> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.

Web-страницы основных зарубежных информационных агентств, периодических изданий:

1. Hürriyet : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <http://www.hurriyet.com.tr> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
2. Milliyet : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <https://www.milliyet.com.tr/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
3. Sabah : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <https://www.sabah.com.tr/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
4. Sözcü : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <https://www.sozcu.com.tr> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
5. Anadolu Ajansı: [сайт]. - URL : <https://www.aa.com.tr/tr> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
6. TRT Haber : [сайт]. - URL : <https://www.trthaber.com> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.
7. Habertürk : [сайт]. - URL : <https://www.haberturk.com/> (дата обращения: 12.02.2025). - Текст : электронный.

7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

-Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);

-Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);

-Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);

- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web;>

-ЭБС «Лань» - [https://e.lanbook.com/.](https://e.lanbook.com/);

-Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» - <http://dlib.eastview.com.;>

-ЭБС «Университетская библиотека –online» - <http://biblioclub.ru.;>

-ЭБС «Юрайт» - <http://www.urait.ru.;>

-ЭБС «Book.ru» - <https://www.book.ru.;>

-ЭБС «Znaniy.com» - <http://znaniy.com.;>

-ЭБС «IPRbooks» - <http://www.iprbookshop.ru.;>

-ЭБС «IPR SMART» - <http://www.iprbookshop.ru.;>

-7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);

- АІМР Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Дисциплина «Иностранный язык (турецкий)» обеспечена:

учебной аудиторией для проведения занятий лекционного типа, оборудованной мультимедийными средствами обучения для демонстрации лекций-презентаций, набором демонстрационного оборудования;

учебной аудиторией для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: компьютеры, видеопроекторы, телевизоры и т.д.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

Обновление рабочей программы дисциплины (модуля)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20___/___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по
дисциплине (модулю)**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(турецкий)**

Направление подготовки 41.04.05 МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Направленность (профиль) подготовки ДИПЛОМАТИЯ И СОВРЕМЕННАЯ
ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: магистр

Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

Задачи ФОС:

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии Рабочей программой дисциплины **«Иностранный язык»** предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-1, УК-4, ОПК-1.

2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания

Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины (модуля)	Наименование оценочного средства	
				Контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними	Умеет анализировать проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними Владеет способом анализа проблемной ситуации как целостной системы, выявляя ее составляющие и связи между ними	Раздел 1. Темы 1-6 Раздел 2. Темы 1-3 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий	Контрольная работа по иностранному языку (2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)	<i>Билеты к зачету в устной форме – 1 семестр</i> <i>Билеты к экзамену в письменной форме и экзамену в устной форме - 2 и 3 семестры</i>
	УК-1.2. Разрабатывает варианты решения проблемной ситуации на основе критического анализа доступных источников информации	Умеет решать проблемную ситуацию на основе критического анализа доступных источников информации Владеет вариантами решения проблемной ситуации на основе критического анализа доступных источников информации			
	УК-1.3. Вырабатывает стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя	Уметь вырабатывать стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя			

	результат каждого из них	результат каждого из них Владеет алгоритмами выработки стратегии действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, предвидя результат каждого из них.			
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке (иностраннных языках) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Составляет в соответствии с нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия. УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные.	Умеет составлять в соответствии с нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия; Владеет нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы (письма, эссе, рефераты и др.) для академического и профессионального взаимодействия; Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая	Раздел 1. Темы 1-6 Раздел 2. Темы 1-3 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		

		международные. Владеет результатами академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные.			
	УК-4.3. Принимает участие в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Умеет принимать участие в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) Владеет способами участия в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)			
ОПК-1 Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке (иностраннных языках) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных	ОПК-1.1. Применяет понятийный аппарат сферы международной деятельности ОПК-1.2. Способен осуществлять поиск и применять перспективные	Умеет применять понятийный аппарат сферы международной деятельности; Владеет понятийным аппаратом сферы международной деятельности. Умеет осуществлять поиск и применять перспективные информационно-	Раздел 1. Темы 1-6 Раздел 2. Темы 1-3 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		

стран	информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности	коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности; Владеет способами осуществлять поиск и применять перспективные информационно-коммуникационные технологии и программные средства для комплексной постановки и решения задач профессиональной деятельности			
-------	---	--	--	--	--

3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины (модуля) и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

1 семестр

Проверка письменной работы, презентация, доклад, текущий контроль и зачет в устной форме

В течение семестра обучающийся выполняет одну письменную работу и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Тема письменной работы:

Раздел 1. Тема № 1: Турция как значимый актор на международной арене.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 1 семестр

Письменная работа по теме № 1 (10 баллов)

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Türkiye ile Çin'i birbirine yakınlaştıran bir diğer faktör ise stratejik. Türkiye'nin Çin'den uzun menzilli hava savunma füzeleri alma ve Şanghay İşbirliği Örgütü'ne katılma çabaları biliniyor. Son zamanlarda Türk karar mercileri, bu tarz füzeleri (S-400'ler) Rusya'dan almaya karar vermiş olsa da, Çin hâlâ bu konuda cazip bir kaynak gibi görünüyor. Zira Çin askeri ihracatındaki fiyatları düşük tutuyor ve teknolojisini müşterileriyle paylaşmaya da istekli. Türkiye'nin Uygur Türklerinin durumuyla ilgili karşılıklı bir anlayışa varma arayışı ve terörle mücadele alanında Çin'le işbirliğini artırma kararının da geçmişte emsali bulunmuyor. Birtakım ortak noktalar, iki ülkenin arasında süregiden yakınlaşmaya zemin oluşturuyor gibi görünüyor. Birincisi, her iki toplum da ahlak konusuna ferdiyetçi değil, toplumsal bir yaklaşım sergiliyor ve devleti bir kurum olarak siyasi hayatın tam merkezine yerleştiriyor. İkincisi, her iki ülke de egemenlik konusunda son derece yüksek hassasiyete sahip ve 'evrensel insan hakları' namına yapılan uluslararası insani operasyonlara büyük oranda bir şüpheyile yaklaşıyor. Evrensel insan hakları ve ahlakla ilgili konulara Batı'nın sahip çıkış gayretleri, her iki toplumun büyük bir bölümü tarafından zerretibar görmüyor. Üçüncüsü, her iki ülke de toprak bütünlüğünün korunması ve

toplumsal bütünleşme konusunda son derece hassas ve uluslararası ilişkilerin, içişlerine müdahale edilmeme ilkesinin kutsallığına dayandırılmasının gereğine inanıyor. Dördüncüsü, her iki ülke de mevcut küresel düzenin adaletli olmadığına ve bu nedenle reforma ihtiyaç duyulduğu fikrini kuvvetle savunuyor. İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra ortaya çıkan pek çok küresel platform ve uluslararası kurum meşruiyetini kaybetmiş durumda. Çünkü günümüz dünyasında ortaya çıkan güç dinamiklerini yansıtmıyorlar. Çin, Türkiye ve yükselmekte olan diğer güçlere, mevcut küresel kurumsal platformlarda daha fazla temsil hakkı verilmeli. Aksi takdirde bu ülkeler, yakaladıkları her bir fırsatı, kendi küresel stratejilerini koordine edebilmek için, Asya Altyapı ve Yatırım Bankası gibi veya Meksika, Endonezya, Güney Kore, Türkiye ve Avustralya'yı bir araya getiren bölgesel bir platform olan MİKTA gibi alternatif kurumsal ortamların oluşturulmasında kullanacaktır.

2. Переведите с русского языка на турецкий текст:

Визит в Анкару премьер-министра Греции Кириакоса Мицотакиса, датой которого, вопреки приметам, был выбран понедельник, 13 мая, не стал несчастливым днем для Анкары и Афин, которые в своих контактах последних месяцев преодолевают исторические фобии и делают ставку на Realpolitik. В программу визита премьера Мицотакиса, которого сопровождали глава МИД Греции Йоргос Герапетритис и высокопоставленные силовики, были включены переговоры с президентом Турции Реджепом Тайипом Эрдоганом, по итогам которых в понедельник вечером лидеры двух стран выступили с совместным заявлением о «дорожной карте» двустороннего сотрудничества и его приоритетах. Параллельно со встречами первых лиц свои переговоры провели главы дипломатических ведомств и спецслужб двух стран. Визит Кириакоса Мицотакиса стал ответом на поездку в Афины президента Эрдогана 7 декабря прошлого года, завершившуюся подписанием Декларации о дружественных отношениях и добрососедстве, а также еще 15 документов. Учитывая это, главной задачей новой встречи в верхах стороны назвали продвижение позитивной повестки, в которой на сегодняшний день в Анкаре и Афинах насчитали целых 34 темы. Приоритетными направлениями сотрудничества были провозглашены туризм, транспорт, энергетика, наука, технологии, сельское хозяйство, здравоохранение. Главной задачей в деловых связях должно стать почти двукратное увеличение товарооборота — с нынешних весьма скромных \$6 млрд до \$10 млрд. В интервью греческой газете «Катимерини», которое президент Эрдоган дал накануне переговоров с греческим премьером, он сообщил о сформировавшейся «атмосфере гармонии с Мицотакисом» и пообещал, принимая его, «продемонстрировать пример турецкого гостеприимства».

Критерии оценивания письменных работ

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
8 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
6 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
4 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
2 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык»
(турецкий)
Магистратура, 1 год обучения, 1 семестр

Презентация на тему 2. «Политические партии Турции. Межпартийная борьба» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Правящая партия Р.Т.Эрдогана и ее политическая платформа.
2. Основная оппозиционная партия НРП, ее цели и задачи.
3. Политические итоги последних выборов в местные органы власти (31.03.2024), расклад сил.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения,

	что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык»
(турецкий)**

Магистратура, 1 год обучения, 1 семестр

Доклад по Разделу 1 теме 3 «Турецкая дипломатия. Переговорный процесс» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Турция и Греция: переговорный процесс.
2. Внешнеполитическая концепция Турции.
3. Турция и арабский мир: дипломатический трафик.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания докладов:

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо

	структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)
Магистратура, 1 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Görüldüğü gibi Türkiye'nin 180 yıllık yerel seçim tarihi pek çok ülkenin tarihinden daha fazla olacak şekilde oldukça eskidir. Bununla birlikte her seçim, kendine özgü koşulları, kendine özgü farklılıkları ve yenilikleri beraberinde getirir. Yerel seçim, 2017'de, referandumla kabul edilen Başkanlık sisteminden sonraki ilk yerel seçimdir. Seçimler bu açıdan özel bir anlam taşıyor. Yerel seçimlerin bir başka özelliği, daha önceleri yasak olan seçim ittifaklarının artık mümkün hale gelmesidir. Bu çerçevede Cumhur İttifakı ve Millet ittifakı içerisinde partiler ittifak yaparak seçimlere giriyorlar. İttifak yapan partiler, yöntem olarak, anlaştıkları yerlerde birbirlerinin adaylarını destekliyorlar ve buralarda aday göstermiyorlar. Partilerin ittifak yapmalarının mümkün hale gelmesi demokratik bir tercihin yasak olmaktan çıkması açısından olumlu bir gelişmedir. Bununla birlikte partilerin kendi kimlikleri ve amblemleri ile ittifakı gerçekleştirememeleri, oy pusulasında yer alamamaları bir eksikliktir. Bu durum partililerin aktif çalışmalarını ve seçmenlerin siyasal katılımını azaltabilir. Genel seçimlerde ittifak yapılmasını mümkün kılan mevzuat çalışması yapılırken, şu düşüncemi paylaşmıştım: Mevzuat yerel seçimler için de geçerli olacak şekilde hazırlansın. Dileyen partiler ittifak çatısı altında, kendi amblemleri ve kendi adayları ile seçime girsin. İttifaka giren partilerin oyları, tek partiymiş gibi birlikte sayılsın.

2. Переведите с русского языка на турецкий нижеследующий текст:

5 октября в Анкаре прошли очередные консультации заместителей глав внешнеполитических ведомств России и Турции А.А.Панкина и М.Бозая. Состоялся обстоятельный обмен мнениями по перспективам дальнейшего развития двустороннего сотрудничества в глобальных и региональных экономических форматах. Подтверждена обоюдная готовность к наращиванию усилий для повышения эффективности профильных площадок и механизмов, деполитизации их деятельности и выстраивания равноправного диалога с учетом интересов всех сторон. Обсудили состояние дел в Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), уникальном региональном диалоговом механизме. Позитивно отмечено успешное председательство, осуществляемое Турцией в ЧЭС в текущем полугодии. Подтверждена обоюдная нацеленность на актуализацию до конца года среднесрочной региональной экономстратегии, по которой уже ведется соответствующий переговорный процесс. Подтверждена центральная роль ВТО в системе регулирования международной торговли, необходимость ее безотлагательного эффективного реформирования, актуализации переговорной повестки. Отмечена важность отказа от односторонних торговых ограничений и усилившегося торгового протекционизма, имеющих комплексный негативный эффект для мировой экономики и международного бизнеса. Обсуждены пути укрепления взаимодействия по линии МВФ, Всемирного банка и

Черноморского банка торговли и развития для пресечения политизации их деятельности, по продвижению реформы международной финансовой архитектуры в соответствии с реалиями многополярного мироустройства.

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Türk diplomasisinin küresel ölçekte yükselen yıldızının gerisinde işte bu 21 yıllık çabalarımız ve hamlelerimiz vardır. Türkiye, son yıllarda uluslararası ilişkilere damgasını vuran birçok kritik başlıkta dahli aranan, katkısı beklenen, takınacağı tavır yakından takip edilen oyun kurucu bir ülke haline gelmiştir. Göreve başlama törenimize iştirak eden ülkelerin sayısı ve çeşitliliği, Türkiye'nin müessir güç hedefine çok yaklaştığını göstermiştir. Libya'da meşru hükümetten yana müdahalemiz, bu ülkenin bölünmesinin önüne geçmiştir.

Can Azerbaycan'la sergilediğimiz dayanışma sayesinde hem 30 yıllık işgalin ardından Karabağ özgürlüğüne kavuşmuş, hem de Güney Kafkasya'da kalıcı barış ve istikrar adına önemli bir fırsat yakalanmıştır. Suriye'nin kuzeyine yönelik hareketlerimiz güney illerimizin güvenliğini teminat altına alma yanında, terör devleti kurma heveslerini de kursaklarda bırakmıştır. Irak makamlarıyla eşgüdüm içinde yürüttüğümüz operasyonlarımızla bölücü terör örgütüne tarihinin en ağır darbelerini indiriyoruz. Irak'la birlikte Türkiye'nin de toprak bütünlüğünü tehdit eden terör belasını ortadan kaldırmaya dek bu operasyonlarımız sürecektir. Irak ve Suriye istikrara kavuştukça, sığınmacıların gönüllü, güvenli ve onurlu geri dönüşleri de hızlanacaktır. Biliyorsunuz, millet olarak bu meselede insanlık tarihine altın harflerle yazılacak büyük bir fedakârlık örneği sergiledik. Tıpkı ecdadımız gibi savaştan ve zulümden kaçarak ülkemize sığınan mazlumlara kucak açtık. İnşasına başladığımız konut projeleri daha fazla sığınmacının evlerini dönmelerini teşvik edecektir.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

Президент Турции заявил о важности переговоров с влиятельными странами и давления на Израиль для прекращения войны. Нетаньяху говорил, что не поддастся на давление и «готов противостоять миру». Израилю и палестинской группировке ХАМАС следует принять участие в мирной конференции, которая станет наиболее благоприятным основанием для прекращения войны. Об этом заявил журналистам турецкий президент Реджеп Тайип Эрдоган, передает CNN Türk. «Наш МИД и дальше продолжает свою работу в этом направлении. Будем

надеяться, что это выведет стороны на совершенно иную почву. Конечно, мы с самого начала всегда говорили, что при справедливом мире не бывает проигравших», — сказал Эрдоган. Он выразил сожаление тем, что палестинцы пока не могут вернуться в северную часть сектора Газа. По его словам, для этого необходимо вести переговоры с Египтом, странами Персидского залива, а также оказывать давление на США, чтобы те влияли на Израиль. «Для нас жизненно важно соблюдение режима прекращения огня. Наша работа не закончится обеспечением прекращения огня, наоборот, она станет еще более напряженной. Солидарность стран региона будет очень важна, чтобы помочь нашим братьям в Газе и залечить их раны», — добавил Эрдоган. Он уточнил, что есть над чем работать: от восстановления инфраструктуры Газы до возобновления жизни в поселениях, «превратившихся в руины». Израиль не поддастся на давление извне в вопросе ликвидации ХАМАС, предупредил премьер Биньямин Нетаньяху. Он пообещал «твердо противостоять миру, если это необходимо», в ответ на требования и «ложные обвинения».

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических

	ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине турецкий язык в 1 семестре магистратуры используется: зачет в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
3.	Зачет	В зимнюю сессию (1-ый семестр) предусмотрен зачет.	
		Зачет в устной форме включает: 1. Чтение и пересказ на турецком языке текста (объем 1400 знаков без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 20 баллов 2. Прослушивание аудиозаписи на турецком языке по пройденной тематике (продолжительность до 1,5 мин, в двукратном предъявлении, прослушанной в экзаменационной аудитории) и выполнение заданий по ней в устной форме. – 10 баллов 3. Изложение русского текста на турецком языке, построенного на изученном материале (Объем: 1400 знаков) (20 баллов)	Образец текста; перечень тем для беседы.

		4. Презентация устной темы по пройденному материалу (10 баллов)	
--	--	---	--

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

Устный зачет по турецкому языку

1. Прослушайте звукозапись и расскажите на турецком языке ее содержание. Время звучания: 1,5 мин. Количество прослушиваний: 2 раза

2. Прочитайте, переведите и расскажите на турецком языке содержание предъявленного текста:

31 Mart yerel seçim sonuçlarını Cumhurbaşkanı ve AK Parti Genel Başkanı Recep Tayyip Erdoğan “dönüm noktası”, CHP Genel Başkanı Özgür Özel ise “milat” olarak tanımladı. Gerçekten iki parti için de 31 Mart seçimleri, genel başkanlarının vurguladığı üzere kritik bir anlama sahipti. Zira AK Parti, 2002’den bu yana girdiği bir seçimden ilk kez mağlup, CHP ise SHP selef kabul edilirse 1989’dan sonra sandıktan ilk kez birinci parti olarak çıktı. Dolayısıyla söz konusu iki tanımlamanın da kendi bağlamında haklılık payı olduğu net bir biçimde ifade edilebilir.

Ancak seçim sonuçları belli olur olmaz başlayan değerlendirme ve analizler, sandıkta yaşanan sürprizin sebep olduğu hararet ve heyecanla doğru tespitte bulunma yarışı, hem AK Parti hem de CHP açısından gerekli değerlendirmelerin yapılmasını en azından ileriye ötelemiş görünüyor. Zira ekonomi, enflasyon, emekliler, AK Partili seçmenlerin sandığa gitmeyerek gösterdiği tepki, Gazze, YRP’nin oy artışı, AK Parti teşkilatlarındaki problemler, yanlış aday ve kampanyalar, AK Parti mi kaybetti, CHP mi kazandı tartışması gibi siyasetle ortalama derecede ilgilenen tüm vatandaşların üzerinde uzlaşabileceği tespitler. Diğer bir deyişle seçim sonuçlarının üzerinde uğraşıya gerek bırakmayan, oldukça açık ve net yüzü.

Hem AK Parti hem de CHP açısından seçim sonuçlarının doğru değerlendirilmesi ise sonuçların tespit ve analiz telaşı sonrası toz duman ardında görünmez kalmış müphem yüzünün ortaya çıkarılmasıyla mümkün. Her ne kadar genel anlamda yapılan ve yukarıda da kabaca bahsedilen tespitler, büyük oranda haklılık payı içerse de bunları ortaya çıkaran dip dalganın anlaşılabilmesi gelecek açısından daha kritik bir öneme sahip.

2. Изложите русский текст на турецком языке:

В ходе переговоров министры (Лавров и Фидан) сконцентрируются и на рассмотрении путей наращивания двусторонних торгово-экономических связей, взаимодействия в сфере энергетики, финансов и в других областях.

За 2022 г. удалось увеличить объем взаимной торговли более чем на 85% до 62,4 млрд долл. США. В 2023 г. российско-турецкий товарооборот сократился на 11,2% до 55,4 млрд долл. США, однако его физический объем увеличился на 35,9% до 92,7 млн тонн.

Рост показателей стал возможным благодаря переориентации российского рынка с западной продукции на товары производства стран Азии, Африки и Ближнего Востока. В приоритете сторон – сохранение положительной динамики в торговле и выработка способов нейтрализации негативного влияния западных рестрикций на российско-турецкую кооперацию.

Вопросы наращивания объемов двусторонней торговли и увеличения доли национальных валют во взаиморасчетах предметно обсуждались в ходе 18-й Смешанной межправительственной Российско-Турецкой комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству (МПК) 25 ноября 2023 г. в Анкаре. Турция продолжает оставаться приоритетным направлением для наших туристов. В 2023 г. эту страну посетили 5,6 млн граждан России (более 4 млн в 2022 г.). В преддверии очередного туристического сезона пристальное внимание будет уделено темам обеспечения комплексной безопасности россиян в Турции.

Отдельно будет обсуждена совместная работа по таким стратегическим проектам, как строительство АЭС «Аккую», эксплуатация газопровода «Турецкий поток» и создание в Турции газового «хаба» для транспортировки российских энергоресурсов на мировые рынки.

4. Монологическая тема презентации: Дипломатические контакты турецких официальных лиц и текущая повестка дня.

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Турция и Ирак. Вопросы региональной безопасности.
2. Турция и Греция. Нормализация отношений.
3. Турция и страны арабского мира. Основная повестка дня переговорного процесса.
4. Актуальная расстановка политических сил внутри страны.

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-51 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает

	восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
50-31 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
30-16 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических

	конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 10. Перевод изобилует большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
11-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Отказ от перевода с русского языка. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Отказ от выполнения ряда заданий. Отказ от перевода. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде

2 семестр
Проверка письменной работы, презентация, доклад,
текущий контроль,
экзамен в письменной форме и экзамен в устной форме

В течение семестра обучающийся выполняет одну письменную работу и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Тема письменной работы:

Раздел 1. Тема № 4: .Посредническая роль Турции в разрешении региональных конфликтов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

Письменная работа по теме № 1 (10 баллов)

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Suriye ve Irak çok uzun yıllardır silahlı çatışmalarla boğuşuyor. Bu süreçte her iki ülkede yaşanan iç savaşların siyasi, askeri ve ekonomik açılardan yayılma etkisine en fazla maruz kalan ülke ise Türkiye oldu. Türkiye 2016 yılından bu yana, Suriye ve Irak'tan kaynaklanan yayılma etkilerini bertaraf etmek için Akdeniz'den İran'a kadar uzanan hat boyunca, otorite tesis edilene kadar, terör örgütlerinden arındırılmış bir güvenlik koridoru oluşturmayı hedefliyor. Ayrıca Türkiye meşru yönetimler güvenliği sağlayacak kapasiteye ulaşana kadar oluşturduğu bu koridorun yerel müttefik aktörler tarafından kontrol edilmesini istiyor. Türkiye'nin terör örgütü PKK ile sınır ötesinde mücadelesinin askeri ve diplomatik ayakları söz konusu. Askeri açıdan sınır ötesi askeri hareketler, hava operasyonları, etki odaklı ve sınırlı hedefli operasyonlar öne çıkıyor. Suriye ve Irak sahaları hem coğrafya ve nüfus yapıları itibarıyla farklılıklar arz ediyor hem de terör örgütü PKK'nın bu iki ülkedeki varlıkları farklı nitelikler taşıyor. Türkiye buna uygun olarak her iki ülkede farklı tarzda askeri taktik ve stratejiler belirledi. Suriye sınırı düz bir alan ve sınır hattında yoğun bir nüfus söz konusu. Dolayısıyla,

Suriye’de şartlar oluştuğunda Türkiye geniş çaplı kara hareketleri yoluyla örgütün alan kontrolü sonlandırarak PKK tarafından oluşturulan idari yapıları ortadan kaldırıyor. Yerine yerel güçlere dayalı alternatif idari ve güvenlik yapıları oluşturuluyor. Esasen Suriye sınırında güvenlik sağlama çabalarının önemli bir kısmını askeri hareketler sonrası normalleşme ve yeniden inşa çabaları oluşturuyor. Kara hareketi için koşulların oluşmadığı durumlarda ise örgütün lider kadrosu ve gelir kaynaklarını hedef alan etki odaklı operasyonlar düzenli olarak gerçekleştiriliyor.

2. Переведите с русского языка на турецкий текст:

Совместное заявление от имени Исламской Республики Иран, Китайской Народной Республики и Российской Федерации по пункту 5 повестки дня сессии Совета управляющих МАГАТЭ

Наши страны оказывают последовательную поддержку Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД) по урегулированию ситуации вокруг иранской ядерной программы. Вместе с остальными государствами-участниками СВПД мы отдали много времени и усилий переговорному процессу, который привел к заключению договоренности в 2015 г. Начиная с 2018 г., когда незаконный односторонний выход США из всеобъемлющей договоренности и осуществление Вашингтоном политики «максимального давления» в отношении Ирана стали переломным моментом в реализации СВПД, наша поддержка Плана действий не изменилась. Исламская Республика Иран, Китайская Народная Республика и Российская Федерация придерживаются мнения, что положения СВПД до сих пор продолжают действовать, как-то предписывает резолюция СБ ООН 2231. Опираясь на п.8 резолюции СБ ООН 2231, мы хотели бы подчеркнуть, что по истечении предусмотренных СВПД и резолюцией СБ ООН 2231 временных рамок иранская ядерная программа будет рассматриваться как ядерная программа любого другого неядерного по смыслу ДНЯО государства. Полноценная имплементация СВПД в настоящий момент была бы способна снять практически все существующие вопросы относительно мирной ядерной программы Ирана на взаимоприемлемой основе. Полноценная реализация СВПД, без сомнения, послужила бы в качестве инструмента сдерживания и снижения напряженности. Исламская Республика Иран, Китайская Народная Республика и Российская Федерация убеждены, что пришло время западным странам проявить политическую волю, воздержаться от дальнейшего раскручивания бесконечного колеса эскалации, которым они занимались последние почти два года, и предпринять необходимые шаги в пользу восстановления СВПД.

Критерии оценивания письменных работ

10-ти балльная оценка (в соответствии с	Пояснение к оценке
--	--------------------

<i>балльно-рейтинговой системой)</i>	
10 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
8 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
6 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
4 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
2 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык»

(турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

Презентация по Разделу 1 теме 5. «Деятельность Турции в международных организациях (НАТО, ОЧЭС, ОИС и др.)» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Турция как член НАТО.
2. Задачи и цели Турции в Организации исламского сотрудничества.
3. Турция – активный участник организаций по международному экономическому сотрудничеству.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические

	ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык»

(турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

Доклад по Разделу 1 теме 6 «Борьба Турции с международным терроризмом» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Военные операции Турции на Ближнем Востоке: цели и задачи.
2. Политика Турции в области национальной безопасности.
3. Дипломатические шаги Турции в области международной безопасности.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания докладов:

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
9-10 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки,

	количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6-8 баллов	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2-5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык» (турецкий)**

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Kuruluşundan bugüne ŞİÖ'ye bakıldığında Avrasya coğrafyası içinde yaşanan çatışma ve sorunlar arasında ortaklıklar oluşturma girişimleri önemlidir. 2005-2007 zirvelerinde ŞİÖ'nün Amerikan "hegemonyasına" karşı mücadelede güçlü bir örgüt izlenimi vermeye yoğunlaşmıştır. Temmuz 2005'te ŞİÖ zirvesinde yayınlanan ortak bir bildiri ile ABD, 11 Eylül'den sonra Orta Asya'da ele geçirdiği tüm askeri üsleri geri çekmek için bir takvim belirlemeye davet edilmiştir. Washington birkaç ay sonra Özbekistan'dan geri çekilmiş ve Kırgızistan'daki üssünü elinde tutabilmek için ise bir süre uğraşmıştır. Tam bu esnada da 2005 yılında İran, Pakistan ve Hindistan'a ŞİÖ gözlemci statüsü verilmiştir. Avrasya coğrafyasında bu dönem itibari ile kartlar yeniden dağıtılmaya başlanmıştır. Ayrıca örgütün dokuzuncu üyesi Temmuz 2023 itibari ile İran olmuştur. 6 Temmuz 2023 tarihinden bu yana İran bayrağı ŞİÖ Sekreterliği binasının önünde yerini almıştır. Bu durum Jeopolitik bir değişimin ilk adımları olarak yorumlamak hatalı olmayacaktır. ŞİÖ'nün üyelik konusunda Hindistan ve Pakistan'ı dahil etme kararı, örgütün coğrafi erişimini önemli ölçüde arttırmış ve ŞİÖ'nün zaten geniş olan gündemine Keşmir çatışması gibi Güney Asya'nın önemli güvenlik sorunlarını da dâhil etmiştir.

Bu çerçeveden bakıldığında örgüt yapısı içinde var olan kurallar ve iş birliği alanları noktasında bir diplomatik başarı olarak da görülebilir. Başta da belirtildiği gibi pek çok aktif ya da dondurulmuş çatışma alanının olduğu bir coğrafyada ŞİÖ kendi üye çıkarları noktasında bir ortak hareket alanı oluşturmak ve çıkarlarını maksimize etmek adına rol oynamaktadır.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

Экологические проблемы являются общей проблемой всего человечества, и их решение требует международного сотрудничества. Об этом говорится в послании президента Турции Реджепа Тайипа Эрдогана по случаю Всемирного дня окружающей среды – 5 июня. Глава государства отметил, что мир сталкивается с крупными экологическими катастрофами, такими как глобальное потепление, опустынивание и потеря биоразнообразия. Решение экологических проблем сделает планету более пригодной к жизни и зеленой, отметил турецкий лидер. Эрдоган напомнил, что с 2022 года в стране проводятся масштабные мероприятия по случаю Всемирного дня окружающей среды - 5 июня, организуется Неделя окружающей среды. Для более чистой и «зеленой» Турции быстрыми темпами осуществляются работы по улучшению систем управления отходами, внедрению экологически безопасных технологий, бережному использованию энергетических ресурсов, улучшению качества воздуха, воды и почвы, реализуются кампании по облесению и плановой урбанизации. По всей стране получили распространение объекты по сбору твердых отходов, что имеет решающее значение для защиты здоровья человека и окружающей среды, отметил Эрдоган. «Движение «Ноль отходов» стало экологическим движением и моделью экономического цикла, которую берет в пример весь мир. В период, когда засуха становится все более серьезной угрозой, предпринимаются важные шаги для защиты наших подземных и надземных водных ресурсов», - следует из послания. Значительно увеличено

число объектов питьевой воды, а в целях защиты от наводнений - паводковых и очистных сооружений, также продолжаются работы по строительству подземных водохранилищ. Правительство поддерживает проекты, направленные на защиту природных ресурсов, исследования в сфере урбанизации, кампании по облесению, а также проекты, реализуемые для предотвращения загрязнения окружающей среды, говорится в послании.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

MGK bildirisinde şu ifadeler yer aldı: Millî Güvenlik Kurulu, 4 Nisan 2024 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan başkanlığında toplanmıştır.

PKK/KCK-PYD/YPG, FETÖ VE DEAŞ terör örgütleri başta olmak üzere millî birlik ve beraberliğimiz ile bekamıza yönelik her türlü tehdit ve tehlikeye karşı yurt içinde ve yurt dışında azim, kararlılık ve başarıyla gerçekleştirilen operasyonlar hakkında Kurula bilgi sunulmuştur.

Komşumuz Irak ile oluşturulan stratejik iş birliği zemininin her geçen gün güçlenmesinden duyulan memnuniyet ifade edilmiş; müreffeh bir bölge ve gelecek inşa etmek maksadıyla güvenlik, ekonomi, enerji ve ulaştırma alanları başta olmak üzere müşterek ve çok boyutlu gayretlerin uzun vadeli bir anlayışla sürdürülmesinin önemi vurgulanmıştır.

Bölgemizin geleceğinde terör örgütlerine ve onların destekçilerine hiçbir surette yer verilmeyeceğinin altı çizilmiş; terör örgütlerini cesaretlendiren tüm aktörlerin akliselikle hareket ederek terörle irtibatlarını kalıcı şekilde ve gecikmeksizin kesmesinin önemine işaret edilmiştir.

PKK/KCK-PYD/YPG terör örgütünün Avrupa'da yaşayan vatandaşlarımızı ve temsilciliklerimizi hedef alan saldırılarının yakından takip edildiği belirtilmiş; bölücü terör örgütünün gerçek yüzünü gözler önüne seren menfur saldırıların engellenmesi ve sorumluların cezalandırılması hususunda mesuliyeti bulunan devletlere, terör örgütlerine müsamaha göstermelerinin er ya da geç kamu düzenlerinin bozulması ve nihayetinde kendilerinin de terörün hedefi hâline gelmeleri ile neticeleneceği gerçeği bir kez daha hatırlatılmıştır.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

16 октября в Пекине состоялись переговоры Министра иностранных дел Российской Федерации С.В.Лаврова с Министром иностранных дел КНР Ван И. Главы внешнеполитических ведомств двух стран выразили удовлетворение позитивной динамикой российско-китайского всеобъемлющего взаимодействия, углубленно обсудили вопросы двусторонней повестки, включая контакты на высшем и высоком уровнях с акцентом на подготовку участия Президента Российской Федерации в третьем Международном форуме «Один пояс, один путь» и тематику сотрудничества между Москвой и Пекином по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и китайской инициативы «Пояса и пути». Подчеркнута важность укрепления тесной координации между Россией и Китаем на международной арене, в том числе в ООН и ее Совете Безопасности, ШОС, «Группе двадцати», АТЭС и других механизмах и форумах, подтвержден обоюдный настрой на уплотнение контактов в БРИКС с учетом председательства России в объединении в 2024 году. Состоялся обстоятельный обмен мнениями по широкому кругу международных и региональных проблем, включая резко обострившуюся ситуацию на Ближнем Востоке. Министры подробно обсудили проблематику безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе в контексте поддержания стабильности на Корейском полуострове и недопущения подрыва асеаноцентричной структуры безопасности. Главы внешнеполитических ведомств обсудили проблематику украинского кризиса, включая усилия по его урегулированию политико-дипломатическими методами. С удовлетворением были отмечены совпадение или близость позиций сторон по всем обсуждавшимся вопросам. Переговоры прошли в присутствии российско-китайским отношениям доверительном и конструктивном ключе.

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует

	достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В летнюю сессию (2-ой семестр) предусмотрен экзамен (60 баллов).	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода с турецкого языка на русский оригинального текста, построенного на изученном	Образец тест

		материале – 15 баллов 2. Перевода с турецкого языка на русский оригинального текста, построенного на изученном материале – 15 баллов	
		Экзамен в устной форме включает: 1. Чтение и пересказ на турецком языке текста (объем 800 иероглифов. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 10 баллов 2. Прослушивание аудиозаписи на турецком языке по пройденной тематике (продолжительность до 2 мин, в двукратном предъявлении, прослушанной в экзаменационной аудитории) и выполнение заданий по ней в устной форме. – 10 баллов 3. Перевод с русского языка на турецкий текста, построенного на изученном материале (Объем: 1500 знаков) (5 баллов) 4. Презентация устной темы по пройденному материалу (5 баллов)	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменный экзамен

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

30 Mart Uluslararası Sıfır Atık Günü olarak kabul edilmekte olup, sürdürülebilirlik ve çevre yönetimine yönelik kolektif yolculuğumuzda önemli bir anı işaret ediyor. Bugün, tüketim alışkanlıklarımızı yeniden değerlendirmenin, sürdürülebilir atık yönetimi uygulamalarını savunmanın ve küresel bir kaynak koruma kültürünü teşvik etmenin önemini altını çiziyor. Uluslararası Sıfır Atık Günü'nü anarken, gezegenimizi tehdit eden çevresel krizlerin hafifletilmesinde her bireyin ve toplumun oynadığı kritik rolü hatırlıyoruz.

Genel Sekreter'in Sıfır Atık Konusunda Seçkin Kişiler Danışma Kurulu'nun kurulması, bu amaca yönelik küresel kararlılığın bir kanıtıdır. Genel Kurul sırasında 30 Mart 2023 tarihinde ilan edilen Danışma Kurulu, Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerinin (SKH) daha geniş hedefleriyle uyumlu bir girişim olan sıfır atığa ulaşma yönünde küresel eylemi hızlandırmak üzere oluşturuldu. Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı'nın eşi ve Danışma Kurulu Başkanı Emine Erdoğan'ın liderliğinde ve

UN-Habitat ile UNEP'in Sekretarya desteğiyle bu seçkin konsey, dünya çapında sıfır atık uygulamalarını teşvik etme, destekleme ve uygulama misyonunu üstleniyor.

Bu saygın Danışma Kurulu'nun Başkan Yardımcısı olarak, çağımızın acil çevresel sorunlarını ele almaya yönelik kolektif çabalarımıza katkıda bulunmaktan onur duyuyorum. Çalışmalarımız başarılı sıfır atık girişimlerini sergilemeye, atık azaltmanın önemi konusunda farkındalık yaratmaya ve sürdürülebilir uygulamaların yerel ve ulusal düzeyde benimsenmesini teşvik etmeye odaklanıyor.

Konseyin kurulmasının ardından ikincisi İstanbul'da olmak üzere iki oturumun toplanması da dahil olmak üzere önemli ilerlemeler kaydedildi. Bu toplantılar stratejik yönümüzün belirlenmesinde etkili oldu.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

Выступление Министра иностранных дел России С.В.Лаврова

С большим удовольствием принял предложение моего коллеги Министра иностранных дел Монголии Л.Пурэвсүрэна поделиться российским видением ситуации в современном мире, мыслями о ключевых тенденциях глобального развития. Сегодня, когда структура международных отношений нестабильна, пребывает в постоянном движении, такое общение особенно необходимо. Эта встреча отражает высокий уровень доверия в нашем двустороннем стратегическом партнерстве. Мир находится на этапе перехода к новой исторической эпохе. Это наш обоснованный вывод. Сегодня формируется полицентричная архитектура международных отношений. Это – объективный процесс, отражающий культурно-цивилизационное многообразие современного мира, появление и укрепление новых центров силы и влияния, естественное желание народов самим определять свое будущее. События последних лет показали иллюзорность попыток создать однополярную модель мироустройства, расчетов на достижение глобального доминирования. Очевидно, что в нынешних условиях ни одно государство, пусть даже самое мощное, или группа стран не могут претендовать на то, чтобы в одиночку эффективно решать проблемы современности.

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень

Ziyaretin zamanlaması, uluslararası toplumun İsrail'in 7 Ekim'den bu yana Gazze'de çocuklara, kadınlara ve sivillere yönelik katliam ve zulmüne tanıklık ettiği bir döneme denk geliyor. Bunun da Lübnan, Suriye, Kuzey Irak ve Kızıldeniz'i kapsayan daha geniş bir bölgede küresel güçler ve bölgesel aktörlerin katılımıyla yayılma etkilerine yol açtığını gözlemliyoruz. Erdoğan'ın ziyareti sırasında gündemdeki önemli konulardan biri bölgesel çatışmalarda ortak arabuluculuk çabaları için fırsatların araştırılması olacak. Hem Türkiye hem de Mısır, büyük nüfusları ve askeri kapasiteleriyle bölgesel dengelerde çok önemli rollere sahipler. İki aktörün Filistin konusundaki ortak tutumları ve diyalogları, insani yardım, arabuluculuk ve egemen bir Filistin devletinin geleceğinin yanı sıra çatışma sonrası kalkınma projeleri ve yeniden inşa çabaları için de büyük önem taşıyor. Dahası iki ülke arasındaki ilişkiler Körfez dinamikleri ve Afrika bölgesindeki dengeye katkıda bulunarak Libya, Sudan ve Etiyopya gibi ülkelerin istikrarı için olumlu sonuçlar doğurabilir. Buna ek olarak, Kahire ile bağların yeniden tesis edilmesi, Ankara-Atina yakınlaşma çabalarıyla birleştğinde Doğu Akdeniz ihtilafını olumlu yönde etkileyebilir. Gerçekten de Osmanlı İmparatorluğu'nun kalıntıları olan Mısır ve Türkiye, yıllar içinde gelişen zengin bir diplomatik, ekonomik, kültürel ve sosyal ilişkiyi paylaşıyor. Devam eden normalleşme süreci şüphesiz bu alanlardaki bağları daha da güçlendirecektir. Savunma ve güvenlik alanındaki işbirliği, ilerleme kaydedilmesi gereken bir diğer önemli alanı temsil ediyor. Her iki ülke de savunma alanındaki gelişmelere yoğun bir şekilde yatırım yapıyor. Türk insansız hava araçları ve yerli üretim savunma ürünleri dünya çapında beğeni kazanıyor.

3. Изложите по-турецки следующий русский текст:

23 октября в Тегеране Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров был принят Президентом ИРИ Э.Раиси, провел переговоры с Министром иностранных дел Х.Амирабдоллахианом «на полях» министерской встречи Консультативной региональной платформы для Южного Кавказа «3+3» (Азербайджан, Армения, Грузия, Иран, Россия, Турция). В традиционно доверительной атмосфере были предметно обсуждены актуальные аспекты двусторонней повестки дня с акцентом на дальнейшее наращивание всего комплекса многопланового российско-иранского партнерства в соответствии с договоренностями между Президентом Российской Федерации В.В.Путиным и Э.Раиси. Особое внимание уделено реализации совместных проектов в сфере энергетики и логистики, включая полноценный запуск международного транспортного коридора «Север – Юг». С удовлетворением констатирована высокая интенсивность контактов на правительственном, парламентском, межведомственном и межрегиональном уровнях, наращивание связей по линии деловых кругов. Иранская сторона выразила признательность за активную роль Российской Федерации в обеспечении принятия решений о полномправном

членстве Ирана в ШОС и БРИКС. Акцентирован обоюдный настрой на внесение конструктивного вклада в поступательное развитие этих объединений через тесное взаимодействие по всем направлениям сотрудничества в их рамках. Отмечена востребованность дальнейшей координации между внешнеполитическими ведомствами России и Ирана по региональным вопросам, включая нормализацию отношений между Азербайджаном и Арменией, положение дел в Афганистане, Сирии, а также каспийскую проблематику. Коснувшись эскалации напряженности в зоне палестино-израильского конфликта, стороны указали на необходимость скорейшего прекращения огня и недопустимость жертв среди мирного населения.

4. Монологическая тема презентации: «Деятельность Турции в международных организациях»

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Выступление официальных лиц Турции на международных форумах в последнее время.
2. Турция и НАТО. Аспекты военного сотрудничества.
3. Турция в ракурсе сотрудничества со странами Черноморского региона.
4. Зерновая сделка и роль Турции в ее продвижении.

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает и передает без искажений. Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

25-20 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает, но передает содержание с небольшими искажениями. Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки. Аудиозапись понимает с большими лагунами в изложении. Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 8. Перевод неадекватный, с большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: логические ошибки. Аудиозапись не понимает, отказывается передавать ее содержание. Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Перевод отказывается выполнять. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Аудиозапись не понимает и отказывается излагать ее содержание. Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Отказывается делать перевод. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3 семестр
Проверка письменной работы, презентация, доклад,
текущий контроль,
экзамен в письменной форме и экзамен в устной форме

В течение семестра обучающийся выполняет делает одну презентацию и два доклада, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Презентации

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык»
(турецкий)
Магистратура, 2 год обучения, 3 семестр

Презентация по Разделу 2 теме 2. «Турция как региональный актор» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Турция и арабский мир.
2. Роль Турции в разрешении израильско-палестинского конфликта.
3. Конфликт в Восточном Средиземноморье и позиция Турции.
4. Роль Турции в борьбе с терроризмом на Ближнем Востоке.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
9-10 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы

	с освоенным материалом сформированы.
6-9 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4-5 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2-3 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык»

(турецкий)

Магистратура, 2 год обучения, 1 семестр

Доклад по Разделу 2 теме 1 «Турция и тюркский мир» (10 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Турция и Азербайджан: аспекты сотрудничества.

2. Визиты президента Р.Т.Эрдогана в страны Средней Азии и их повестка дня.
3. Организация тюркских государств: цели и задачи.

максимум 10 баллов

**Доклад по Разделу 2 теме 3 «Особенности дипломатии Турции в XXI веке»
(10 баллов)**

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Дипломатия руководства Турции, возглавляемого Р.Т.Эрдоганом.
2. Двусторонние отношения России и Турции: дипломатический аспект.
3. Внешнеполитическая концепция Турции и ее практическое воплощение.

максимум 10 баллов

Критерии оценивания докладов:

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
9-10 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 -8 баллов	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2- 5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо

структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
--

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 2 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev ile Ermenistan Başbakanı Nikol Paşinyan arasında ay sonunda Brüksel'de yapılması planlanan görüşme iptal edildi. Ardından Paşinyan'dan "Azerbaycan ile barış antlaşması imzalamayı ve ilişki kurmayı umut ediyoruz" açıklaması geldi. Aliyev'in Dış Politika Başdanışmanı Hikmet Hacıyev, Azerbaycan'ın Zengezur Koridoru'ndan vazgeçtiğini söyledi. Ermenistan Başbakanı Nikol Paşinyan, Gürcistan'ın başkenti Tiflis'te uluslararası ekonomi forumunda konuştu. Azerbaycan ile yakında barış antlaşması imzalamayı umduğunu söyledi. Antlaşmanın, iki ülkenin karşılıklı olarak Sovyetler Birliği dönemindeki sınırları tanınması temelinde olacağını belirtti. Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev de, Erivan'la barış antlaşmasının yıl sonunda imzalanabileceğini söylemişti. Ancak Aliyev ile Paşinyan arasında ay sonunda Brüksel'de yapılması planlanan görüşme iptal edildi. Açıklama, Ermenistan Dışişleri Bakanı Ararat Mirzoyan'dan geldi. Aliyev, ay başında İspanya'da yapılacak toplantıya da Fransa'nın taraflı tutumunu

gerekçe göstererek katılmamıştı. Azerbaycan lideri, barış görüşmelerinin Gürcistan'da yapılmasını önermişti. Aliyev'in Dış Politika Başdanışmanı Hikmet Hacıyev, Azerbaycan'ın Zencezur Koridoru'ndan vazgeçtiğini söyledi. Hacıyev, "Azerbaycan'ın Zengezur'e ele geçirmek gibi bir planı yok" dedi. Bakü ile Erivan arasında bu konuda anlaşma sağlanamadığı için projenin Azerbaycan açısından cazibesini yitirdiğini belirtti. Azerbaycan ile Nahçıvan arasında koridor konusunu İran ile görüşeceklerini ifade etti.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

В.Путин: Председательство России в БРИКС набрало уверенный темп. Развёрнута полномасштабная работа по всем трём магистральным направлениям сотрудничества: политика и безопасность, экономика и финансы, культура и гуманитарные контакты. Безусловно, одна из основных целей российского председательства – органичная интеграция новых участников в БРИКС. Активно помогаем им встраиваться в наработанную сеть механизмов сотрудничества. Ещё один приоритет – продолжение скоординированной работы по укреплению авторитета объединения в глобальных делах, наращиванию его возможностей для продвижения более демократической, устойчивой и справедливой системы международных отношений. Хотелось бы отдельно подчеркнуть, что сотрудничество в БРИКС выстраивается на принципах взаимоуважения, равенства, открытости и консенсуса. Именно поэтому наше объединение оказывается столь привлекательным для стран Глобального Юга и Востока, которые видят в БРИКС площадку, где их голос будет обязательно услышан и учтён. Российскими ведомствами, деловыми и общественными кругами подготовлена весьма насыщенная повестка председательства. Речь идёт о широком спектре областей для наращивания взаимодействия, среди которых финансы, сельское хозяйство, энергетика, интеллектуальная собственность, здравоохранение, образование и космос. Профильными экспертами обсуждаются и такие узкоспециализированные и наукоёмкие темы, как нанотехнологии, ядерная медицина и биотехнологии.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 2 год обучения, 3 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Dışişleri Bakanı Hakan Fidan, İngiltere Dışişleri Bakanı David Cameron ile yaptığı

telefon görüşmesinde yakın coğrafyada zaten çok sayıda ihtilaf bulunduğuna işaret ederek, Aden Körfezi'nde gerilimin düşürülmesi gerektiğini vurguladı. Diplomatik kaynaklardan edinilen bilgiye göre, Bakan Fidan ile İngiliz mevkidaşı Cameron telefonda görüştü. Bakan Fidan, yakın coğrafyada zaten çok sayıda ihtilaf bulunduğuna işaret ederek, Aden Körfezi'nde gerilimin düşürülmesi gerektiğine dikkati çekti. Bu doğrultuda Türkiye'nin üzerine düşen görevi yerine getirmeye hazır olduğunu belirten Fidan, görüşmede mevkidaşı ile Gazze'deki son durumu da ele aldı. Dışişleri Bakanı Fidan, Gazze'deki savaşın ve Filistinlilere yönelik şiddetin bir an önce sona ermesi gerektiğini, gerilimin tırmanmasının bölgesel güvenlik ile uluslararası istikrar açısından ciddi bir risk teşkil ettiğini vurguladı. İran'ın desteklediği Yemen'deki Husiler, İsrail'in Gazze'deki saldırılarına tepki gerekçesiyle 31 Ekim'den bu yana Yemen açıklarında İsrailli şirketlere bağlı olduğunu söyledikleri ticari gemilere el koymaya ve bazılarına da dron ve füzelerle saldırılar düzenlemeye başladı. ABD güçleri bu süreçte birçok kez Yemen'den atılan füze ve kamikaze dronları düşürdüğünü duyurdu. Husilerin eylemlerinin ardından çok sayıda gemicilik şirketi, Kızıldeniz'deki seferlerini durdurma kararı aldı. ABD, küresel deniz ticareti güvenliğinin tehlikeye girdiği gerekçesiyle 18 Aralık'ta bir grup ülkenin katılımıyla Husi güçlere karşı "Refah Muhafızı Operasyonu" adında çok uluslu "deniz görev gücü" oluşturulduğunu duyurdu. Kızıldeniz'de 31 Aralık'ta İsrail'le bağlantılı gemiyi ele geçirmeye çalışan Husilere ait 3 sürat teknesi ABD helikopterleri tarafından ateş altına alındı.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

В понедельник министр иностранных дел Северной Кореи Цой Сон Хи прибыла с официальным визитом в Россию. На 16 января намечены ее переговоры с главой российского внешнеполитического ведомства Сергеем Лавровым. Другие детали поездки пока сохраняются в тайне. Ожидается, что в ходе встречи стороны обменяются мнениями об актуальных аспектах международной обстановки, включая ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АТР) и на Корейском полуострове, а также поговорят о двустороннем торгово-экономическом сотрудничестве. Официальный представитель МИД России Мария Захарова отметила, что Москва имеет полное право общаться с КНДР. РФ на постоянной основе декларирует уважение к международному праву. Ким Чен Ын в сентябре прошлого года пригласил Владимира Путина посетить КНДР. Пресс-секретарь президента РФ Дмитрий Песков подчеркнул, что в Москве ожидают "хороших, насыщенных и содержательных переговоров". "Северная Корея - это наш сосед, наш ближайший сосед, наш партнер", - напомнил он и заверил, что диалог с Пхеньяном будет продолжаться на всех уровнях. По словам Пескова, визит северокорейского министра Цой Сон Хи происходит в развитие тех договоренностей, которые были достигнуты президентом РФ Владимиром Путиным и лидером КНДР Ким Чен Ыном во время их встречи на космодроме Восточный. При этом пресс-секретарь российского руководителя не исключил, что Сергей Лавров и Цой Сон Хи лично проинформируют Владимира Путина об итогах своих переговоров.

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным

материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В зимнюю сессию (3-ий семестр) предусмотрен экзамен (60 баллов).	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода с турецкого языка на русский оригинального текста, построенного на изученном материале – 15 баллов 2. Перевода с русского на турецкий оригинального текста, построенного на изученном материале – 15 баллов	Образец тест
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Чтение, перевод и комментарий на турецком языке текста (объем 1500 знаков. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 10 баллов 2. Прослушивание аудиозаписи на турецком языке по пройденной тематике (продолжительность до 2 мин, в двукратном предъявлении, прослушанной в экзаменационной аудитории) и выполнение заданий по ней в устной форме. – 10 баллов 3. Изложение содержания русского текста на турецком языке, построенного на изученном материале (Объем: 1500 знаков) (5 баллов) 4. Презентация устной темы по пройденному материалу (5 баллов)	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменный экзамен

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 2 год обучения, 3 семестр

1. Переведите с турецкого языка на русский:

Cumhurbaşkanı Erdoğan, Taşkent'te düzenlenecek Ekonomik İşbirliği Teşkilatı 16'ncı Zirvesi'ne katılmak üzere sabah saatlerinde Ankara'dan Özbekistan'a gitti. Cumhurbaşkanı Erdoğan'ı, Esenboğa Havalimanı'ndan Cumhurbaşkanı Yardımcısı Cevdet Yılmaz uğurladı. Cumhurbaşkanı Erdoğan'a, Dışişleri Bakanı Hakan Fidan, Ticaret Bakanı Ömer Bolat, Türk Devletleri Teşkilatı Aksakallar Konseyi Başkanı Binali Yıldırım ve Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanı Fahrettin Altun eşlik etti. Cumhurbaşkanı Erdoğan, yarın zirve oturumuna hitap edecek ve toplantı marjında katılımcı liderler ile ikili görüşmeler gerçekleştirecek. Zirve çerçevesinde, Türkiye'nin kurucu üyesi olduğu teşkilatın etkinliğinin artırılması, üye ülkeler arasında ticaret, ulaştırma ağları ve bağlantısallığın geliştirilmesi gibi konularda fikir teatisinde bulunulması planlanıyor. Cumhurbaşkanı Erdoğan, resmi temaslarda bulunmak üzere geldiği Özbekistan'da Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev ile bir araya geldi. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan ve eşi Emine Erdoğan ile Özbekistan Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev ve eşi Ziraathan Haşimova aile fotoğrafı çekti. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı 16'ncı Zirvesi'ne katılmak üzere geldiği Özbekistan'ın başkenti Taşkent'te temalarına devam ediyor. Cumhurbaşkanı Erdoğan ve eşi Emine Erdoğan ile Özbekistan Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev ve eşi Ziraathan Haşimova aile fotoğrafı çekti. Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın yarın gerçekleştirilecek Ekonomik İşbirliği Teşkilatı 16'ncı Zirvesi'ne katılması ve hitapta bulunması bekleniyor. Erdoğan'ın ayrıca katılımcı liderlerle ikili görüşmeler yapması öngörülüyor. Zirve çerçevesinde Türkiye'nin kurucu üyesi olduğu teşkilatın etkinliğinin artırılması, üye ülkeler arasında ticaret, ulaştırma ağları ve bağlantının geliştirilmesi gibi konularda fikir alışverişinde bulunulması planlanıyor.

2. Переведите с русского языка на турецкий:

В настоящее время процесс формирования демократичного многополярного миропорядка продолжается. Основное препятствие к реализации его потенциала представляет собой стремление США и возглавляемого ими западного сообщества закрепить за собой эксклюзивные, исключительные преимущества и права в мировой системе. В данной логике Западом предпринимаются попытки навязать остальным странам модель однополярного мира под видом «порядка, основанного на правилах».

Одним из элементов такой деструктивной линии считаем введение односторонних экономических санкций и принятие других незаконных мер принуждения против суверенных государств. Бандитский по своей сути арест российских золотовалютных резервов в странах Запада существенно подорвал доверие к мировой финансовой системе, основанной на доминировании доллара США. Полагаем, в этой сфере грядут серьезные изменения – в последнее время ускорилось формирование альтернативных банковских и торгово-логистических механизмов. Эта тенденция будет только укрепляться. Блоковая политика и менталитета «холодной войны» мешают объединять международное сообщество в деле выработки ответов на общие вызовы – обеспечивать устойчивое развитие, продовольственную и энергетическую безопасность, бороться с международным терроризмом и трансграничной преступностью, пандемиями и природными катаклизмами.

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 26 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-21 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-16 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

15-11 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.04.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык» (турецкий)

Магистратура, 2 год обучения, 3 семестр

1. Прослушайте звукозапись и расскажите на турецком языке ее содержание. Время звучания: 2 мин. Количество прослушиваний: 2 раза

2. Прочитайте, переведите и прокомментируйте на турецком языке содержание предъявленного текста (Объем: 1500 знаков без пробелов):

Erdoğan'ın ziyareti ile ilgili Yunan hükümetinin beklentileriyle ilgili Devlet Bakanı Akis Skerços "Türkiye ile yeni bir sayfa açtık. Gerginlik, son yıllarda hiç olmadığı kadar azaldı. Hedef, sakin ortamın devam edebilmesi amacıyla Türkiye ile olabildiğince yeni bir güven ortamı yaratmak" değerlendirmesinde bulundu. Hükümet Sözcüsü Petros Marinakis ise "İki liderin bu çok önemli görüşmesi ve YDİK'in toplanması, diyalog ortamının tesisi amacıyla atılmış önemli bir adımdır. Anlaşmazlıklarımız malum. Ancak bu anlaşmazlıkların, krizler doğurmamasını istiyoruz" dedi. Ankara'nın Atina zirvesinden beklentilerinin şifrelerini geçtiğimiz haftalarda Cumhurbaşkanı Erdoğan açıklamıştı. Kazan-kazan vurgusu yapan Cumhurbaşkanı Erdoğan, Birleşik Arap Emirlikleri dönüşü uçakta yaptığı açıklamada, "Bizim dış politika anlayışımız 'hep ben kazanayım karşıdaki kaybetsin' değildir. Biz 'kazan-kazan' anlayışı ile Atina'ya gideceğiz" demişti. Erdoğan ve Miçotakis'in ikili ilişkilerin yanı sıra bölgesel meseleleri de değerlendirmesi ön görülüyor. Gazze'deki gelişmeler ile Rusya-Ukrayna savaşı iki liderin ajandasında yer alıyor.

Yüksek İşbirliği Konseyi toplantısına Yunan tarafından 11, Türk heyetinden ise 8 bakanın katılması bekleniyor. Dışişleri, savunma, ekonomi ve ticaret bakanlarının yanı sıra eğitim ve kültür bakanlarının da heyette yer alacağı aktarıldı. Ayrıca, Yunan

basınına göre, Yunan ve Türk arkeologların hem Türkiye’de hem de Yunanistan’da ortak kazılar yapmasına yönelik bir öneri üzerinde duruluyor. Kazıların, klasik ve Helenistik dönemlere kıyasla “daha az politik” olan tarih öncesi döneme ilişkin yapılması bekleniyor. Ankara ve Atina ilişkilerinde Kahramanmaraş merkezli depremler ve Yunanistan’daki trajik tren kazasının ardından ılımlı bir tona geçmişti.

3. Изложите содержание русского текста на турецком языке:

Генеральная ассамблея ООН рекомендовала Совету Безопасности всемирной организации «положительно пересмотреть» свое решение о возможности признания Палестины полноправным членом ООН. Россия поддержала документ. Этой же позиции придерживаются еще 142 государства. Против проголосовали девять стран, воздержались 25. Резолюция Генассамблеи не означает принятия Палестины в ООН, она рекомендует вновь вынести этот вопрос на заседание Совбеза, чьим решением то или иное государство может быть признано членом Всемирной организации. Всего в документе девять пунктов. Помимо рекомендации к Совбезу он содержит положение о том, что «на исключительной основе и без создания прецедента» Палестину следует наделить в Генассамблее ООН рядом процедурных прав постоянного члена. Отныне Палестина сможет входить в список спикеров на заседаниях по ближневосточной тематике, предлагать поправки, а также выступать с процедурными предложениями от лица группы стран. При этом она пока остается в статусе государства-наблюдателя и не имеет в Генассамблее права голоса при принятии решений. 4 апреля Палестина подала заявку на вступление в ООН. К документу были приложены письма с поддержкой от имени группы арабских государств, и Движения неприсоединения (международная организация, объединяющая 120 государств мира на принципах неучастия в военных блоках. Кроме того, напоминалось о том, что 140 стран мира уже признали Палестину в качестве независимого государства. Решение было заблокировано США в результате применения ими права вето. Несмотря на это, вопрос активно дискутируется. Так, несколько европейских стран уже заявили, что могут признать Палестину 21 мая.

4. Монологическая тема презентации: Организация тюркских государств: цели и задачи.

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Дипломатия президента Р.Т.Эрдогана на Ближнем Востоке.
2. Процесс нормализации турецко-греческих отношений.
3. Региональные конфликты и участие Турции в их разрешении.
4. Политика Турции в отношении тюркоязычных государств.

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-26 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает и передает без искажений. Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-21 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает, но передает содержание с небольшими искажениями. Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-16 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки. Аудиозапись понимает с большими лагунами в изложении. Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 8. Перевод неадекватный, с большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-11 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: логические ошибки. Аудиозапись не понимает, отказывается передавать ее содержание. Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Перевод отказывается выполнять. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в

	иностранной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Аудиозапись не понимает и отказывается излагать ее содержание. Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Отказывается делать перевод. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иностранной среде невозможна.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины «**Иностранный язык**» (турецкий) является установление одного из уровней сформированных компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции	Общепрофессиональные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено») 86-100	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы	Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения профессиональных задач.

	оценочных средств полные и верные. Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции	Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции
Хороший (оценка «хорошо», «зачтено») 71-85	Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне. В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия. Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки. Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные, грамотные. Продemonстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками. Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков
Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено») 56-70	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП. Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения. Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции	Обучающийся владеет знаниями основного материала на базовом уровне. Ответы на вопросы оценочных средств неполные, допущены существенные ошибки. Продemonстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач

Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено») Менее 56	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков
--	--	--

Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:
обновлен, рассмотрен и одобрен на 20___/___ учебный год на заседании
кафедры _____ от _____ 20___ г.,
протокол № _____